

# Acid Klean-N

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de preparación 01-oct.-2014

Fecha de revisión: 22-may.-2015

Número de revisión: 1

## 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

### Identificador del producto

Nombre del producto Acid Klean-N

### Otros medios de identificación

Código del producto 2101

Sinónimos Ninguno(a)

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Acid for scale removal. Solo para uso de usuarios profesionales.

Usos contraindicados No hay información disponible

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Proveedor DeLaval Cleaning Solutions  
11100 N. Congress Ave.  
Kansas City, MO 64153

Tel: 816-891-7700, 8am – 5pm M-F

### Teléfono de emergencia

Chemtrec 1-800-424-9300

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

#### Categoría de peligro de OSHA

La Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200) considera peligrosa esta sustancia química

Toxicidad aguda, inhalación (gases)	Categoría 3
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1 Subcategoría B
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
carcinogenicidad	Categoría 1B

Sulfuric acid and other mineral acids mist statement

La Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer [The International Agency for Research on Cancer (IARC)] ha clasificado nieblas inorgánicas fuertes que contienen ácido sulfúrico u otros ácidos inorgánicos fuertes (tal como ácido hidroc্লórico o ácido nítrico) como carcinógenos humanos (categoría 1 de IARC). A menos de que sea indicado de forma diferente, esta clasificación aplica solamente a las nieblas que contienen estos ácidos inorgánicos y no al ácido específico o soluciones de dicho ácido.

Corrosivo para los metales	Categoría 1
----------------------------	-------------

### Elementos de la etiqueta

### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

#### Peligro

#### Indicaciones de peligro

Tóxico por inhalación

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves

Puede provocar cáncer

PUEDA SER CORROSIVO PARA LOS METALES

**Aspecto** Marrón claro**Estado físico** liquid**Olor** No hay información disponible**Consejos de prudencia - Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso

No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio

Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado

No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación

**Consejos de prudencia - Respuesta**

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO inducir el vómito

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)****Otra información**

- PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN
- Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
- Tóxico para la vida acuática

Toxicidad aguda desconocida

El 0.3 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de la sustancia	No. CAS	% en peso	Secreto industrial
Ácido fosfórico	7664-38-2	30 - 40%	*
Ácido nítrico	7697-37-2	0 - 10%	*

\* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**PRIMEROS AUXILIOS****contacto con los ojos**

Lavar inmediatamente con mucha agua. Después del lavado inicial, quitar las lentillas de contacto eventuales y seguir lavando por lo menos durante 15 minutos. Consultar

	inmediatamente a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente con abundante agua durante un mínimo de 15 minutos. Consultar inmediatamente a un médico.
<b>Inhalación</b>	Salga al aire libre.
<b>Ingestión</b>	NO provocar el vómito. Beber uno o dos vasos de agua. Llame inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente.

#### **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas y efectos más importantes** Según nuestra experiencia y la información suministrada, el producto no tiene efectos nocivos si se utiliza y manipula según lo especificado.

#### **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Notas para el médico** Aplicar un tratamiento sintomático.

### **5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

#### **Medios adecuados de extinción**

Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente

#### **Medios no adecuados de extinción**

No hay información disponible.

#### **Peligros específicos del producto químico**

El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas.

#### **Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

### **6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

#### **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. Utilice equipo de protección personal.

#### **Precauciones para la protección del medio ambiente**

Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.

#### **Métodos y material de contención y de limpieza**

Absorber con un material inerte absorbente. Mantener en recipientes idóneos y cerrados para su eliminación.

### **7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

#### **Precauciones para una manipulación segura**

**Manipulación** Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

#### **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Almacenamiento** Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

**Materiales incompatibles** Bases, Materiales orgánicos, Metales ligeros

### **8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

#### **Parámetros de control**

**Manténgase fuera del alcance de los niños**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Ácido fosfórico 7664-38-2	TWA: 1 mg/m <sup>3</sup> STEL: 3 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 1 mg/m <sup>3</sup> STEL: 3 mg/m <sup>3</sup>	1000 mg/m <sup>3</sup>
Ácido nítrico 7697-37-2	TWA: 2 ppm STEL: 4 ppm	TWA: 2 ppm TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 4 ppm STEL: 10 mg/m <sup>3</sup>	25 ppm

**Controles técnicos apropiados**

**Controles de ingeniería** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

<b>Protección para la cara y los ojos</b>	Gafas protectoras con cubiertas laterales.
<b>Protección del cuerpo y de la piel</b>	Llevar guantes de protección y ropa protectora.
<b>Protección respiratoria</b>	Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

**Consideraciones generales de higiene** Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Estado físico</b>	liquid	<b>Olor</b>	No hay información disponible
<b>Aspecto</b>	Marrón claro	<b>Umbral olfativo</b>	No hay información disponible
<b>Color</b>	No hay información disponible		
<b>Propiedad</b>	<b>Valores</b>	<b>Remarks/ Método</b>	
pH	2		
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No hay información disponible		
<b>Temperatura de ebullición/rango punto de inflamación</b>	No hay información disponible		
<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible		
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible		
<b>Límite de inflamabilidad en el aire</b>			
Límite superior de inflamabilidad	No hay información disponible		
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible		
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible		
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible		
<b>Gravedad específicas</b>	1.27		
<b>Solubilidad en agua</b>	soluble		
<b>Solubilidad en otros solventes</b>	No hay información disponible		
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No hay información disponible		
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	No hay información disponible		
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible		

<b>Viscosity of Product</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad dinámica</b>	No hay información disponible
<b>Propiedades explosivas</b>	No hay información disponible
<b>Propiedades comburentes</b>	No hay información disponible

**Otra información**

<b>Punto de ablandamiento</b>	No hay información disponible
<b>Peso molecular</b>	No hay información disponible
<b>VOC Content</b>	No hay información disponible
<b>Densidad</b>	No hay información disponible
<b>Densidad aparente</b>	No hay información disponible

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****Reactividad**

No hay datos disponibles

**Estabilidad química**

Estable en condiciones normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Desprende hidrógeno en reacción con los metales.

**Condiciones que deben evitarse**

Temperaturas extremas y luz solar directa.

**Materiales incompatibles**

Bases, Materiales orgánicos, Metales ligeros

**Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Inhalación</b>	No hay datos disponibles.
<b>contacto con los ojos</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con la piel</b>	No hay datos disponibles.
<b>Ingestión</b>	No hay datos disponibles.

Nombre de la sustancia	DL50/oral	DL50/dérmica	CL50/inhalación
Ácido fosfórico 7664-38-2	= 1530 mg/kg ( Rat )	2730 mg/kg ( Rabbit )	850 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 1 h
Ácido nítrico 7697-37-2	-	-	= 67 ppm ( Rat ) 4 h = 130 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 4 h

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** No hay información disponible.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**sensibilización** No hay información disponible.  
**Efectos mutagénicos** No hay información disponible.  
**carcinogenicidad** La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Ácido nítrico	-	Group 2A	-	-

7697-37-2				
-----------	--	--	--	--

Sulfuric acid and other mineral acids mist statement La Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer [The International Agency for Research on Cancer (IARC)] ha clasificado nieblas inorgánicas fuertes que contienen ácido sulfúrico u otros ácidos inorgánicos fuertes (tal como ácido hidrocórico o ácido nítrico) como carcinógenos humanos (categoría 1 de IARC). A menos de que sea indicado de forma diferente, esta clasificación aplica solamente a las nieblas que contienen estos ácidos inorgánicos y no al ácido específico o soluciones de dicho ácido.

**Efectos reproductivos -** No hay información disponible.  
**STOT - exposición única** No hay información disponible.  
**STOT - exposición repetida** No hay información disponible.  
**Peligro de aspiración** No hay información disponible.

#### Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

**Toxicidad aguda desconocida** El 0.3 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida  
**Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .**

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

El 0.3% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Microtox	Waterflea
Ácido fosfórico 7664-38-2	-	3 - 3.5: 96 h Gambusia affinis mg/L LC50	-	4.6: 12 h Daphnia magna mg/L EC50
Ácido nítrico 7697-37-2	-	72: 96 h Gambusia affinis mg/L LC50	-	-

### Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

### Bioacumulación/acumulación

No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
Ácido nítrico 7697-37-2	-2.3

### Otros efectos adversos

No hay información disponible

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos para el tratamiento de residuos

**Desechos de residuos / producto no utilizado** Elimine observando las normas locales en vigor. No se debe liberar en el medio ambiente.

**Embalaje contaminado** Elimine los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o la eliminación de los residuos.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### DOT

**Nº ONU** 3264  
**Designación oficial de transporte** Líquido corrosivo, ácido, inorgánico, n.e.p ( Phosphoric acid, Ácido nítrico )  
**Clase de peligro** 8  
**Grupo de embalaje** II

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios Internacionales

<b>TSCA</b>	TSCA
<b>DSL/NDSL</b>	DSL/NDSL
<b>EINECS/ELINCS</b>	Cumple/Es conforme con
<b>ENCS</b>	No cumple/No es conforme con
<b>China</b>	Cumple/Es conforme con
<b>KECL</b>	Cumple/Es conforme con
<b>PICCS</b>	Cumple/Es conforme con
<b>Inventario de Sustancias Químicas de Australia AICS</b>	Cumple/Es conforme con

**TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario

**DSL/NDSL** - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

**ENCS** - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón

**IECSC** - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China

**KECL** - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea

**PICCS** - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas

**AICS** - Inventario de Sustancias Químicas de Australia

Nombre de la sustancia	CWA - cantidades notificables	CWA - contaminantes tóxicos	CWA - contaminantes prioritarios	CWA - sustancias peligrosas
Ácido fosfórico 7664-38-2	5000 lb	-	-	X
Ácido nítrico 7697-37-2	1000 lb	-	-	X
Nombre de la sustancia	RQ	CERCLA EHS RQs	RQ	
Ácido fosfórico 7664-38-2	5000	-	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ	
Ácido nítrico 7697-37-2	1000	1000 lb	RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ	

### Regulaciones estatales

#### **Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65

#### **Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU**

**Número de registro EPA del plaguicida** No aplicable

## 16. OTRA INFORMACIÓN

**NFPA**                      Salud 3                      Inflamabilidad 0                      Inestabilidad 1                      Peligro físico -

**Fecha de preparación** 01-oct.-2014

**Fecha de revisión:** 22-may.-2015

#### **Nota de revisión**

No hay información disponible

#### **Descargo de responsabilidad**

The information provided on this SDS is correct to the best of our knowledge, information and belief at the date of its publication. The information given is designed only as a guide for safe handling, use, processing, storage, transportation, disposal and release and is not to be considered as a warranty or quality specification. The information

relates only to the specific material designated and may not be valid for such material used in combination with any other material or in any process, unless specified in the text.

**Riesgo Complementario**